



SURFING on Examinations

考研英语

考研英语命题研究小组
戴尔国际英语学校
新东方学校英语主讲教师

组织编写

[2005 版]

完形填空与英汉翻译

考点 冲浪



名师联袂，精辟分析历届真题
结合考点，理会实用解题技巧

化学工业出版社



Surfing 考研英语 on Examinations 英语

考研英语命题研究小组

戴尔国际英语学校组织编写

新东方学校英语主讲教师

完形填空与英汉翻译

考点 冲浪

化学工业出版社

· 北 京 ·

(京)新登字 039 号

图书在版编目(CIP)数据

考研英语完形填空与英汉翻译考点冲浪/考研英语命题研究小组,戴尔国际英语学校,新东方学校英语主讲教师组织编写. —北京:化学工业出版社,2004.3

(易考通)

ISBN 7-5025-5226-X

I. 考… II. ①考…②戴…③新… III. 英语-研究生-入学考试-自学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 008082 号

易 考 通

Surfing on Examinations

考研英语完形填空与英汉翻译考点冲浪

考研英语命题研究小组

戴尔国际英语学校组织编写

新东方学校英语主讲教师

责任编辑:赵玉清

文字编辑:赵媛媛

责任校对:凌亚男

封面设计:杨 群

*

化学工业出版社出版发行

(北京市朝阳区惠新里 3 号 邮政编码 100029)

发行电话:(010)64982530

<http://www.cip.com.cn>

*

新华书店北京发行所经销

聚鑫印刷有限责任公司印刷

三河市海波装订厂装订

开本 720 毫米×1000 毫米 1/16 印张 10 $\frac{1}{4}$ 字数 195 千字

2004 年 3 月第 1 版 2004 年 3 月北京第 1 次印刷

ISBN 7-5025-5226-X/G·1387

定价:15.00 元

版权所有 违者必究

该书如有缺页、倒页、脱页者,本社发行部负责退换

出版者的话

大学英语四六级考试以及研究生入学英语考试,作为考试百花园中的一朵奇葩,在整个中国加入世界贸易组织以及承办 2008 年奥运会的大环境下更加鲜艳绽放。在振兴中华这个高度上,担负着为中华崛起而读书的大学生们也焕发了前所未有的热情,更为积极地加入到四六级考试以及硕士研究生考试的行列中去了。为了给“饱受痛苦煎熬”的莘莘学子指明前进的方向,使考生顺利过关,赢得高分,取得理想成绩,为自己以后的人生辉煌奠定良好基础,作为担负着教育责任的一线教师和教授,我们集思广益,群策群力,浓缩授课精华,归纳答题技巧,点睛应试考点,倾力主编了这一套大学英语考试系列丛书。

本套丛书的主要特色有以下几方面。

1. 以纲为据,知识点和考试要点一起冲浪

《大学英语易考通系列丛书》以大纲为依据,直面四六级以及考研知识点,无论是题材、体裁,还是篇幅、难度,入选材料均能与大纲要求同步,以达到触类旁通的学习效果。本套丛书把大学英语教学中的知识点和考试中的核心考点结合起来,按照考试的命题形式和知识在考试中出现的频率对知识点进行重点回顾,同时结合经典例题消化知识,加深理解。

2. 突出重点,力求在最短的时间取得最大突破

《大学英语易考通系列丛书》博采众长,准确领会大纲精神,将至关重要的考点揉合在一本书里进行重点突破。为方便考生理解和掌握四六级以及考研考试的核心知识点,本套丛书摒弃了以往图书采取的笼统的方法,采用了一章一练的写作方法,把每个核心知识内容与考试中会遇到的每个问题结合起来写作。在给出知识框架的概念的同时,对问题的分析落到实处,增加了图书的可读性和可操作性。

3. 切入点独特,充分展示大学英语考试的全貌

《大学英语易考通系列丛书》从以下三个角度把握和解决问题。

(1) 命题者的意图和出题规律

命题者的意图集中表现在大纲的精神中,出题规律表现在历年真题中,本套丛书的每一章都对大纲以及真题进行了充分的研究,务求吃透大纲精神,抓住命题者出题的内在规律,做到事半功倍。

(2) 考生自己的“软肋”

本套丛书在下笔之前,广泛调查和征求了广大考生的意见及要求,考生也非常清楚自己的弱点,然而命题者却比考生更加了解考生,他们拥有最多、最准确的统计数字,所以每年出题的针对性强。本书的考点分类、讲解重点就以这些重要的数据为基础,做到有的放矢。

(3) 试题的最新发展趋势

考题每年都会有一些变化,我们对历年真题做了认真的研究和透彻的分析,并依此设计了大量的预测(模拟)试题,附在每一章、节的后面,以助考生一臂之力。本套丛书按照大纲要求命题,保证模拟的效度和信度。根据每种题型的特点和考试大纲的要求,设计注释的层次,以满足广大考生的实际要求。

4. 极力体现大学英语教学改革的发展思路

在本书的写作过程中,正值大学英语教学改革之时,本书力求在编写内容以及编写思路上与大学英语教学改革的思路相吻合,并力求从以下几个方面体现。

(1) 根据大学英语课程教学要求,编写最新练习,建立最新试题库。

(2) 从编写内容和编写思路上,更加强调英语知识应用的能力。

(3) 在听力部分,增加了习语、场景方面的知识,为大学英语的改革做好充分的准备。

《大学英语易考通系列丛书》凝结了四六级以及考研备考辅导名师们的心血,是他们多年来心智的结晶,为四六级及考研考生量身打造,绝非朝夕之间的拼凑。如果广大考生能凭借此套丛书通达考路,登顶览胜,我们出版的意图也就达到了。

前言

对于很多考生而言,完形填空和翻译似乎是一个“老大难”问题。尽管此类非常传统的试题形式在从高中英语开始的各类英语考试中就不断出现,但许多考生在与之“亲密接触”多年以后却仍“束手无策”,这从每年考研英语完形填空和翻译部分的平均得分率相当之低就可以看出来。

考研的完形填空和翻译真有那么难吗?根据考研大纲要求,完形填空一般在240~280个单词左右,也就是说其阅读量不大。而且,无论完形填空的文章还是后边的填空题都不会考查很难或很偏的词汇,基本上都在大纲所要求的5300个词汇之内。而翻译一般是几个长句,这几个长句中有若干个语法点或难一点的词汇,考生只要把这几个“考点”翻译对了,翻译部分得到理想的分数是不成问题的。

根据经验分析,这种事实上不难的完形填空题目却让考生“栽跟头”的原因,主要有以下两方面:

1. 很多考生凭借所谓“感觉”或“语感”来猜答案;
2. 对重点词汇没有深度的掌握。

完形填空和翻译都是考察考生对语法和词汇的掌握程度。很多完形填空不是靠“感觉”,更不是靠“语感”来猜答案,而是靠对语法和词汇含义的分析去“推”答案。翻译也一样,一个长句中往往包括若干语法和词汇,只要把这些关键点理解了,整个句子也就理解了,自然能将句子翻译好。

本书分两部分。第一部分,讲解填空的解题方法;第二部分,介绍英译汉的相关技法。这两部分,都是在介绍英语知识的基础上,着重强调培养读者的应试技能。我们相信,读者在认真研读本书后,必定会在即将来临的考研英语中取得好成绩。

本书的编者均为新东方学校和戴尔英语学校一线的骨干教师,对大学英语教学和应试辅导有潜心的研究,并且有丰富的教学经验,其中有些教师多次参加过考研的阅卷工作。我们相信,本书一定会对读者有所帮助,成为广大考生的良师益友。

尽管如此,由于本书的编写时间和编者的水平有限,书中的不妥之处在所难免,敬请广大读者和英语同仁不吝批评指正。

编者

2004年1月

内 容 提 要

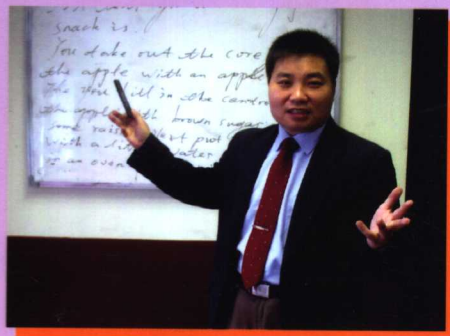
本书分两部分介绍了考研完形填空和英汉翻译应试技巧。第一部分,讲解完形填空的解题方法;第二部分,介绍英译汉的相关技法。这两部分均辅以习题,在介绍英语知识的基础上,着重强调培养读者的应试技能。

本书的编写者长期工作在考研辅导一线,具有丰富的教学经验,其中许多教师曾多次参加过考研的阅卷工作。在激烈的考研竞争中本书一定会对考生有所帮助。

适于准备参加研究生入学考试的考生及英语爱好者参考使用。

2005年10月第1版第1次印刷

人民邮电出版社出版,北京



编者简介

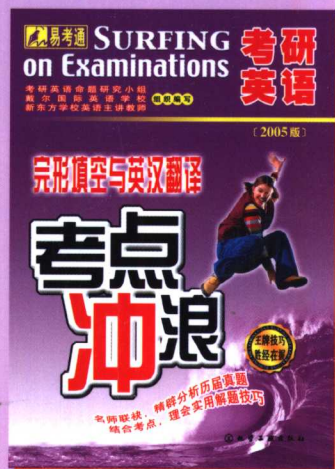
张建成 著名基础英语教育专家、大学英语四六级考试研究会副会长，是大学英语四六级考试及考研英语辅导方面的专家。戴尔国际英语学校副校长、英语语言文学学士、北京大学国际关系学院传播学硕士。曾在北京大学等多所高校担任英语教学工作。1998年在欧洲从事传媒研究，长期在京从事传媒工作，轻松《新概念》培训和全能《新概念》培训的创始人，其主编的《新概念英语学习指南》、《张建成英语系列丛书——美文欣赏》深受学生喜爱。他率先提出在英语培训中“让每一个中国人都学得起英语”的口号，提出“让英语培训步入微利时代”的经营理念。其独创的“轻松英语学习法”和“轻松英语教学法”正影响着越来越多的英语爱好者。

编委会名单

顾问：李宝琨（大学英语四六级考试研究会会长）

主编：张建成 张艳华

编写人员：黄卓华 江岩 李俊
李鹏 刘华 刘海瑞
刘仲阳 颂英 王达朋
翁红波 吴巧玲 武焯
夏铁华 杨煜 张艳华
钟静 舟捷 Alice



大学英语考试易考通丛书策划委员会

主 任：王中伟

顾 问：李宝琨

副主任：张建成 Jason

目 录

第一部分

完形填空(英语知识运用)

一、完形填空总论	1
二、完形填空文章的特点	3
三、完形填空文章的体裁和题材	10
四、完形填空的题型归纳	11
五、完形填空文章的基本原则	13
六、完形填空的解题程序	15
七、完形填空的具体解题步骤	18
八、完形填空的常用解题方法	19
九、完形填空全真与预测试题及答案注释	27

第二部分

英汉翻译

一、考研英语译汉题型介绍	72
二、英汉翻译的标准	80
三、英译汉的基本方法与技巧	83
四、英译汉中英汉两种语言的表达差异	106
五、英译汉的解题步骤	112
六、英汉翻译全真及预测试题	115
附录 1 完形填空考试中常见的单词及短语	139
附录 2 英译汉试题中常见的短语及句型	146
附录 3 2004 年完形填空及英汉翻译真题	152

Part One

第一部分 完形填空(英语知识运用)

Life demands
to be lived. 人
生需要好好度
过。

一、完形填空总论

完形填空(英语知识运用)是以格式塔心理学(Gestalt Psychology)和心理语言学(Psycholinguistics)为理论基础的综合性测试(Integrative Test),即从语篇(Discourse)的水平上来测试考生综合运用语言知识,特别是词汇知识的能力。研究生英语入学考试的完形填空,要求考生在全面理解文章内容的基础上,选择一个最佳答案,使短文的意思和结构完整、合理。

- 考生在应试时,要从语篇的上下文中注意词语的四个搭配关系:逻辑搭配、结构搭配、惯用搭配和语义搭配。
- 完形填空的解题要领是:把握主题,瞻前顾后,抓住红线,区别词义,注意结构,考虑惯用,统观全文,查缺补漏。

完形填空实际上是一种综合填空,它涉及语法、词汇和阅读理解,综合考查考生运用语言的能力。在2001年新大纲出来之前,完形填空包括10道题,从2002年开始,题目增至20道,短文也从原来的150字左右增至250字左右,但完形填空的分数仍占总分的10%。虽然题量有变化,但测试要求保持不变:考生要在全面理解文章内容的基础上,从四个选项中挑选最佳答案填空,使短文的内容和结构完整、合理。

根据2003年《硕士研究生入学考试英语考试大纲》(非英语专业)的规定,在一篇240~280个单词的文章中留出20个空白,计10分,要求考生从每题给出的四个选项中选出最佳答案,使补全后的文章文理通顺,前后连贯,结构完整。它并不完全是测试考生对语法规律和词汇、语义搭配等的识别能力,更重要的是要求考生具有一定的语篇分析能力、良好的语感和逻辑

思维能力以及较广泛的背景知识。因此可以说完形填空首先考查的是阅读能力,是阅读理解变体的。

完形填空的失分原因如下。

第一,凭借所谓“感觉”或“语感”来猜题,跟着感觉走。许多考生虽然非常熟悉完形填空,但对完形填空的命题原则和本质特征等深层次问题缺乏根本的理解,从而在解题时只能凭借所谓“感觉”或“语感”来猜答案,而这种凭“感觉”的做题方法恰恰与完形填空的命题思路是背道而驰的。出题人之所以“用心良苦”地将 20 个填空设计在一篇自成一体的完整文章之中,绝对不是希望考生可以置完形填空文章的结构布局、上下文的内在关系于不顾,而依靠“感觉”或“语感”去直接猜答案。本书就是要向广大考生演绎一种全新的完形填空解题思路和方法——相关已知信息(线索)定位分析法:即出题人将 20 个填空设计在一篇文章之中,完形文章实际上包含了未知信息(20 个填空)和已知信息,对于每一个未知填空,出题人都设置了解出该填空所需要的已知线索,这些已知线索就分布在文章的已知信息之中,故欲解出一个未知填空,需要首先在文章的已知信息中定位和找出这个未知填空的所有相关联的已知信息点(线索),通过对这些已知信息点的分析总结,从而推断出未知填空的答案。这套解题方法要求考生从整篇文章的结构布局、上下文到句子的内部结构进行层层分析,训练考生从各个层次中定位和查找未知填空的相关线索。因此,这套解题方法与完形填空的命题思路和原则是完全一致的。

第二,词汇的深度掌握不够。完形填空主要考查词汇的辨析和使用。首先,完形填空考查的不是那些所谓“很难、很偏的词”,基本在考研大纲所要求的 5300 个词汇之内,在这些词汇中重点用来考完形填空的不过在 1500~1600 个词左右,这些词汇大部分都是考生们已经“认识”的普通词汇;对这些考生们已经“认识”的普通词汇,完形填空的重点当然不会放在考查其大概意思上,而是考查考生对该词汇掌握的“深度”。在词汇的意义上,由于大部分英文词汇为多义词,完形填空注重对词汇意义的全面考查,而不仅限于该词的主要意义;除了词汇的意义,完形填空近年来越来越注重对词汇用法的考查,特别是词汇的搭配使用。而这种对词汇的深度考查恰恰是很多考生的弱项,因为这些考生以往的词汇学习方法造成他们一般仅仅掌握词汇的常用中文意义而已,特别是词汇的使用和搭配就更加不了解。所以,考生们对词汇不能仅仅停留在“认识”的水平上,必须对这些已经认识的词汇进行深度扩展,达到运用自如的水平才可以应对完形填空对词汇的考查。

简而言之,如果考生打下坚实的词汇基础,再掌握了科学的解题方法,完形填空是完全可以迎刃而解的。根据成千上万考生的反馈,词汇突破是

Where there is
life there is
hope. 只要有生
命就会有希
望。

考研准备过程中相当重要的一个环节,也是提高语言实力的必经之路。

更重要的一点,也是本书所强调的一点是,很多同学只知认词,不知辨词。知道一个单词的词义是不够的,考生还应该知道这个词与其他词,尤其是同义词和近义词的区别。而这些容易混淆的单词往往是考点所在,也是考生难以掌握的地方。有时同义词间的区别非常细小,甚至可能完全取决于英美人的语言习惯。而且,英语中的同义词相当丰富,两个或两个以上的词在某个语境中可以构成同义词,但在另一语境中却不构成同义词,因此同义词的记忆比较困难。准确使用同义词、近义词能避免文章的枯燥和累赘;另一方面,各类英语考试包括硕士研究生入学英语考试大多要求考生能辨析同义词、近义词的细小差别,正确指出它们在语言表达、使用场合方面的不同。如果孤立地、单个地进行记忆,必然缺乏系统,事倍功半。而同义联想的方法,即通过收集和整理同义词,将它们放在一起集中记忆,可以大大提高记忆的速度和效果。其实,英语中两个意思绝对相同的单词是很难找到的,所谓的同义词实际上就是近义词而已,一个或几个同义词在意义或文体方面总会有不同程度的差异,如果平时学习词汇时认真辨析这些词,体会它们的细微差别,考试的时候就会有备而来,信心十足。由于上述原因,本书针对考研中常考近义词进行了总结分析。它总结了复习中出现的近义词、易混淆词供考生反复记忆,使大家免去了费时费力又不得要领的查找之苦,从而节约了宝贵的复习时间。使用这本词汇辨析的同学,应该是那些已经对于考研词汇学习过至少一遍,又期待进一步针对考试而掌握重点考词的同学。

Hope springs
eternal in the
human breast.
只要有人,就
有希望。

二、完形填空文章的特点

1. 第一句话一般不提问

这是完形填空题型本身的特点所决定的。由于完形填空要求从内容和结构两个方面将文章补充完整,整篇文章应该有一个中心思想,应该具有逻辑性和完整性。从英语文章的篇章结构来看,第一句话一般都是主题句。为了帮助考生进入语境,进入做题状态,出题者往往先提供一个完整的句子,提问一般从第二句话开始。综观历年真题,还没有出现第一句话提问的情况,而市面上许多模拟题不仅在第一句话中提问,有时甚至在文章开头第一个单词提问,这说明不仅是考生甚至有些英语辅导教师都不了解这一出题规律。考生们拿到的这种模拟题不仅有悖出题原则,同时也给考生一种误导:考生可能会认为第一句话如提问就有必要读,如果不提问就没有必要

读。这种指导思想会给后面的解题留下无尽的后患。

2. 第一句话含主题词甚至文章的中心思想

既然第一句话是主题句,是帮助考生进入语境的句子,其中一定包含很重要的信息。下面我们看一看 1996 年至 2000 年完形填空题的第一句话。

Hope is life
and life is
hope. 希望就是
生活,生活也
就是希望。

1996 年: Vitamins are organic compounds necessary in small amounts in the diet for the normal growth and maintenance of life of animals, including man.

1997 年: Manpower Inc., with 560000 workers, is the world's largest temporary employment agency.

1998 年: Until recently most historians spoke very critically of the Industrial Revolution.

1999 年: Industrial safety does not just happen.

2000 年: If a farmer wishes to succeed, he must try to keep a wide gap between his consumption and his production.

1996 年完形填空题的第一句话说的是: 维生素是有机化合物, 少量存在于食物中, 是包括人在内的一切动物正常生长和维持生命所必需的。从这里我们可以猜出整篇文章所要讨论的是有关 vitamin 的各种问题, vitamin 是整篇文章的主题词, 做题时考生的脑海里只需要装着 vitamin 而不需要考虑 water, food 之类的东西, 因为第一句话没有提到这些词, 整个文章将集中讨论 vitamin。

1997 年完形填空题的第一句话说的是: 人力资源公司拥有 560000 名职工, 是世界上最大的临时就业机构。这句话的主题词是 Manpower Inc. 和 employment agency, 其特点是 largest 和 temporary, 根据这些信息, 我们可以想像整个文章的主要内容: 人力资源公司的运作情况及其突出特点, 考生的思维此时只能围绕这家人力资源公司。

1998 年完形填空题的第一句话说的是: 直到最近, 大多数历史学家对工业革命还持强烈的批评态度。句中出现了两个关键词: historian 和 Industrial Revolution, 再加上 spoke critically, 我们可以判断出整个文章将介绍历史学家对工业革命的看法, 文章的主题可以说开门见山。

1999 年完形填空题的第一句话说的是: 工业安全不会无缘无故地发生。这句话跟其他几句比起来最短, 却最令人费解。看上去每个词都认识, 很多考生就是不明白其中的意思, 因而做起题来倍感吃力。从这里我们可以得出这样一个结论: 句子并不是越短越好理解。尽管理解起来比较困难, 句子还是为我们提供了文章的中心词: industrial safety, 而且我们还知道整篇文章都将谈论 industrial safety, 这已经为我们解题开了方便之门。如果能够理解

这句话的意思,我们就可以判断出文章将告诉我们“工业安全是如何产生的”,解题时我们就围绕这个问题发挥想像。

2000 年完形填空题的第一句话说的是:一个农民如想成功,他必须在生产和消费之间留有很大的余地。这篇文章的主题词是 farmer,中心思想是:为什么生产和消费之间要留有余地。除此之外,文章不可能讨论其他问题。

从以上五个实例我们可以看出,完形填空的第一句话是多么重要,考生不仅要看这个句子,而且要看懂这个句子。只有在看懂这个句子的基础上,考生才能顺利进入做题状态,才能把握整篇文章的解题思路。

Man is the measure of things. 人是万物的度量。

3. 文章具有完整性和逻辑性

完形填空文章一般出自名家之手或选自有名的报刊杂志,内容主要涉及考生熟悉的话题,如科普知识、日常生活等。文章可能是一段节选,也可能是一篇自成一体的三段式的小短文,无论是哪一种情况,这篇文章都有其完整性和逻辑性,也就是说,文章里面或有前因后果,或是平铺直叙,前后通过一条主线按逻辑构成一个整体。明白这一点,考生便可以根据文章的发展思路顺藤摸瓜,从四个选项中挑选出最佳答案。做完题之后还可以读一下这篇文章,如果内容和结构上都没有问题,说明答案的正确率高;如果内容和结构明显有问题甚至无法正常阅读,说明答案中错误较多。因此,考生在做题的时候要把自己想像成那个有名的作者,时刻注意好语言表达和逻辑思维,这样做题才会找对感觉,把自己学过的知识通过完形填空体现出来。下面我们分析一下 1999 年完形填空真题的完整性和逻辑性以及它的解题思路。

Industrial safety does not just happen. Companies 41 low accident rates plan their safety programs, work hard to organize them, and continue working to keep them 42 and active. When the work is well done, a 43 of accident-free operations is established 44 time lost due to injuries is kept at a minimum.

Successful safety programs may 45 greatly in the emphasis placed on certain aspects of the program. Some place great emphasis on mechanical guarding. Others stress safe work practices by 46 rules or regulations. 47 others depend on an emotional appeal to the worker. But, there are certain basic ideas that must be used in every program if maximum results are to be obtained.

There can be no question about the value of a safety program. From a financial standpoint alone, safety 48 . The fewer the injury 49 , the

better the workman's insurance rate. This may mean the difference between operating at 50 or at a loss.

A candle lights
others and con-
sumes itself. 蜡
烛燃烧自己,照
亮他人。

- | | | | |
|---------------------|----------------|-----------------|------------------|
| 41. A. at | B. in | C. on | D. with |
| 42. A. alive | B. vivid | C. mobile | D. diverse |
| 43. A. regulation | B. climate | C. circumstance | D. requirement |
| 44. A. where | B. how | C. what | D. unless |
| 45. A. alter | B. differ | C. shift | D. distinguish |
| 46. A. constituting | B. aggravating | C. observing | D. justifying |
| 47. A. Some | B. Many | C. Even | D. Still |
| 48. A. comes off | B. turns up | C. pays off | D. holds up |
| 49. A. claims | B. reports | C. declarations | D. proclamations |
| 50. A. an advantage | B. a benefit | C. an interest | D. a profit |

这篇文章共分三段,是典型的三段式议论文(注意这篇文章的篇章结构和写作模式与考研作文不谋而合,学习完形填空其实也是学习写作的好机会)。第一段开头便交代整篇文章的主题:工业安全不是无缘无故发生的。接着作者论证说:“事故率低的公司制订安全计划,尽力组织这些计划并不断努力使计划保持活力、发挥作用,只有把这项工作做好了,才会创造出一种没有事故的氛围,因工伤而损失的时间便会保持在最低水平。”整个第一段说明工业安全是如何产生的,观点在前,论证在后,语言清晰,逻辑性强。考生在透彻理解文章的基础上决不会在 41 题选介词 at,因为 at 表示“以……”而文章想表达的是“具有”,所以正确答案是 with;42 题因为有“制订计划、努力执行计划”为前提,结果应该是这些计划“有效”或者“有活力”,四个选项中 alive 最有可能表达这个意思;43 题前面是说“工作做好了”,建立起来的应该是一种“氛围”,四个选项中 climate 正好能够表达这个意思;44 题则是道语法题,where 引导一个定语从句,由于这个从句较长,而先行词 climate 后面带 of 结构,所以从句与先行词分开了。

第二段开头仍然是一个主题句:成功的安全计划在侧重点方面可能有很大的不同。45 题的答案 differ 可以从后面的举例得到印证——有的强调安全操作机器,有的强调遵守规章制度,还有的强调与员工的感情交流。46 题和 47 题考的是习惯搭配和固定句型, rules 和 regulations 经常与动词 observe 一起使用, Some...Others...Still others 则是常用的写作句型。第二段最后一句话起着承上启下的作用:但是,要想取得最好的效果,所有安全计划还是要遵循一些基本思想。

第三段介绍上面提到的基本思想之一:安全计划的价值是毋庸置疑的。正因为其价值毋庸置疑,作者才会接着说:“光是从经济的角度来看,安全生

产都是划算的。”如果没有抓住文章的发展线索,考生很可能就不知道 48 题到底要表达什么,只要明白了作者想表达的意思,找 pays off 做正确答案便是水到渠成。作者接着用例子说明为什么安全生产是划算的:工伤索赔的次数越少,工人的保险率就越高。49 题答案 claims 与文章中的 insurance rate 本来就有密切的关系,加上对文章的理解,选它为最佳答案的可能性就更大。第三段最后一句话既是第三段段落的结尾,也是整个文章的结尾:这可能意味着公司赚钱或者亏本。有选择连词 or 和介词短语 at a loss 作提示,结合整篇文章的内容,词汇基础稍好的考生给 50 题选择 a profit 就好像是囊中取物。

Hope well and have well. 希望得多,得到的也多。

1999 年的完形填空题虽然被考生普遍认为难度较大,1999 年考生平均得分只有 4.38,但这篇文章还是很好地体现了完形填空的出题原则和文章特点,考生只要语法、词汇及阅读理解的基础打得扎实,在注意文章的完整性和逻辑性方面多下功夫,这套题目也就不像想像的那么难了。

下面我们再看 2000 年的完形填空真题:

If a farmer wishes to succeed, he must try to keep a wide gap between his consumption and his production. He must store a large quantity of grain 41 consuming all his grain immediately. He can continue to support himself and his family 42 he produces a surplus. He must use this surplus in three ways: as seed for sowing, as an insurance 43 the unpredictable effects of bad weather and as a commodity which he must sell in order to 44 old agricultural implements and obtain chemical fertilizers to 45 the soil. He may also need money to construct irrigation 46 and improve his farm in other ways. If no surplus is available, a farmer cannot be 47. He must either sell some of his property or 48 extra funds in the form of loans. Naturally he will try to borrow money at a low 49 of interest, but loans of this kind are not 50 obtainable.

- | | | | |
|-----------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| 41. A. other than | B. as well as | C. instead of | D. more than |
| 42. A. only if | B. much as | C. long before | D. ever since |
| 43. A. for | B. against | C. of | D. towards |
| 44. A. replace | B. purchase | C. supplement | D. dispose |
| 45. A. enhance | B. mix | C. feed | D. raise |
| 46. A. vessels | B. routes | C. paths | D. channels |
| 47. A. self-confident | B. self-sufficient | C. self-satisfied | D. self-restrained |
| 48. A. search | B. save | C. offer | D. seek |
| 49. A. proportion | B. percentage | C. rate | D. ratio |